

projectos
transformar
experiências
parcerias
novo ciclo



HABITAÇÃO
E DESENVOLVIMENTO
LOCAL Câmara Municipal Lisboa

Programa Parcerias Locais

BIP/ZIP

Programa BIP/ZIP 2025
Dimensão: Dimensão Ignição
FICHA DE CANDIDATURA

Refª: 049

ART Together



BAIRROS e ZONAS
de Intervenção
Prioritária de Lisboa

Grupo de Trabalho dos Bairros e Zonas de Intervenção Prioritária (BIP/ZIP)

Rua Nova do Almada, nº 2 - 3º Andar 1100-060 Lisboa | Telefone: 21 322 73 60 | Email - bip.zip@cm-lisboa.pt

ENTIDADES PROMOTORAS

Designação NIALP Intercultural Association Lisboa

ENTIDADES PARCEIRAS

Designação GTO LX - Grupo de Teatro do Oprimido de Lisboa

Designação Agrupamento de Escolas Nuno Gonçalves

Designação Fundação Maria Rosa de Mello e Faro Carvalho Borges da Gama e Filhos - Projeto ComParte

IDENTIFICAÇÃO DO PROJETO

Dimensão Dimensão Ignição

Designação ART Together

BIP/ZIP em que pretende intervir 23. Graça / Sapadores

36. Pena

ODS 2030 Educação de Qualidade

Reduzir as Desigualdades

Cidades e Comunidades Sustentáveis

Síntese do Projeto

Fase de execução O projeto irá promover competências linguísticas e combater o insucesso escolar dos alunos migrantes do AENG contribuindo para uma cultura escolar inclusiva e participativa. O projeto prevê assim a realização de atividades no contexto escolar, como oficinas artísticas e a criação de um grupo de teatro participativo e atividades fora do contexto escolar criando recursos culturalmente adaptados para apoiar estes alunos através de uma escola de verão e um grupo de apoio ao estudo.

Fase de sustentabilidade Através de processos de auscultação e da criação de um relatório de avaliação, os resultados e contributos dos alunos poderão ser utilizados pela direção da escola para dar continuidade, além do tempo do projeto, às sugestões e preocupações dos alunos. Além disso o projeto irá criar um Toolkit Pedagógico com recursos que poderão ser utilizados pela escola na promoção da inclusão de alunos migrantes e um vídeo que irá registar o processo e disseminar resultados e práticas do projeto.



DESCRIÇÃO DO PROJETO

Objetivo Geral de Projeto

Diagnóstico	<p>De acordo com os dados mais recentes do SEF, no final de 2022 residiam no concelho de Lisboa 118.947 cidadãos estrangeiros com autorização de residência, 14,6% oriundos do Nepal e do Bangladesh. Dados do INE mostram que a pobreza afeta desproporcionalmente as comunidades de migrantes, com 30% vivendo situações de exclusão social. A acompanhar esta evolução, o número de alunos migrantes em Portugal tem aumentado e colocado desafios específicos às escolas. No Agrupamento de Escolas Nuno Gonçalves - AENG, que abrange dois territórios BIP/ZIP em Lisboa, verificava-se em 2023 a presença de 25,6% de alunos estrangeiros (46,1% do Nepal, Bangladesh, Índia e Paquistão), mais de metade dos quais não dominam o português. Paralelamente, 42% dos estudantes são beneficiários de Ação Social Escolar, evidenciando um contexto de vulnerabilidade. O Projeto Educativo 2023-2026 do AENG aborda esta realidade e identifica as lacunas existentes: falta de materiais bilíngues, insuficiente apoio a famílias migrantes e alunos da disciplina de Português Língua Não Materna - PLNM, elevado insucesso dos mesmos, impacto negativo do fluxo de entradas e saídas ao longo do ano letivo. A colaboração do AENG com uma associação de migrantes como a NIALP poderá trazer resposta a uma necessidade largamente identificada, promovendo uma melhor inclusão destas populações marginalizadas e cumprindo as recomendações da Direção Geral da Educação para a inclusão de alunos migrantes no sistema educativo (DGE, 2024).</p>
Destinatários preferenciais	Grupos vulneráveis
Temática preferencial	Promover a Inclusão e a Prevenção
Objectivo geral	<p>O objetivo geral do projeto ART Together é promover a inclusão dos alunos migrantes de origem sul asiática do AENG no seu contexto escolar, promovendo espaços de expressão e diálogo através de práticas artísticas e criando respostas, fora do contexto escolar, especificamente adaptadas às suas necessidades. Pretende-se a criação de ambientes educativos mais inclusivos e participativos, onde a diversidade seja reconhecida como uma riqueza promotora da aprendizagem e coesão da comunidade escolar. Para isso recorrer-se-á a práticas artísticas participativas, metodologias de escuta ativa e criação de materiais interculturais, procurando fortalecer vínculos entre alunos de diversas origens, e combater fenómenos de isolamento social e insucesso escolar.</p>



Criar-se-ão ferramentas de apoio fora do contexto escolar para dar resposta às necessidades específicas destes alunos migrantes com serviços diferenciados e culturalmente adaptados de apoio ao estudo e reforço da aprendizagem da língua portuguesa. Ao envolver toda a comunidade educativa (alunos, famílias, professores e parceiros), prevê-se a criação de redes de apoio e espaços de encontro, reforçando a coesão social e territorial. O projeto ART Together procura assim reforçar o trabalho que as escolas já desenvolvem nomeadamente através dos mediadores culturais (uma equipa com competências essenciais de promoção do diálogo intercultural e experiência relevante mas sem o domínio das línguas sul asiáticas) e dos conteúdos previstos em matéria de cidadania. Procurando fortalecer a capacidade de resposta do Agrupamento o projeto criará as bases para a sua sustentabilidade futura através da sistematização dos materiais e ferramentas desenvolvidas e testadas, da constante articulação com as direções da escola e corpo docente, do investimento na auscultação contínua da comunidade e avaliação de impacto, permitindo que os efeitos da intervenção se prolonguem para além do término do projeto.

Objetivos Específicos de Projeto

Objetivo Específico de Projeto 1

Descrição Combate ao insucesso escolar através do reforço das competências linguísticas e da criação de apoio extra-curricular adaptado às necessidades específicas dos alunos migrantes do Agrupamento de Escolas Nuno Gonçalves. Pretende-se assim melhorar o domínio da língua portuguesa, aumentar o seu conhecimento sobre o funcionamento do sistema educativo português e sobre diversas práticas culturais promovendo uma melhor inclusão na comunidade local e melhorar o seu desempenho académico.

Sustentabilidade A melhoria do domínio da língua portuguesa, o aumento do conhecimento sobre o sistema educativo e o reforço da relação com a comunidade escolar contribuirão para a autonomia dos alunos migrantes e a sua integração duradoura. A sustentabilidade do projeto assenta ainda no envolvimento de atores locais estratégicos, como Juntas de Freguesia, e na continuidade do trabalho da NIALP enquanto associação de migrantes com forte presença comunitária. No âmbito do projeto, será testado um modelo de intervenção baseado numa escola de verão e grupos de estudo com professores remunerados. Após o término do financiamento, este modelo poderá ser replicado em anos letivos seguintes,



com base nos materiais e metodologias desenvolvidos, em articulação com a escola e outros parceiros locais. Em fase de continuidade, prevê-se o envolvimento voluntário de professores de português e de jovens migrantes, assegurando a manutenção das atividades. A NIALP garante espaço físico e apoio logístico para estas ações, assegurando a sua viabilidade futura mesmo que em formatos ajustados. O trabalho com as famílias migrantes, elemento central da intervenção, será assegurado pela equipa da NIALP através do seu gabinete de atendimento / CLAIM - Centro Local de Apoio à Integração de Migrantes que conta com uma equipa multicultural com experiência no apoio à inclusão e do seu trabalho associativo na dinamização de redes comunitárias e implementação de projetos sociais.

Objetivo Específico de Projeto 2

Descrição

Aumentar o sentimento de pertença dos alunos migrantes do AENG promovendo espaços de diálogo e cidadania ativa envolvendo alunos migrantes e não migrantes em atividades promotoras do diálogo intercultural, para reforçar a inclusão, a empatia e a capacidade de acolher a diversidade em contexto escolar. Trabalhar-se-á ao longo do ano letivo, a escuta ativa, o maior conhecimento do outro e das práticas culturais presentes nas escolas valorizando a diversidade.

Sustentabilidade

Ao longo do projeto, professores, técnicos e mediadores interculturais estarão envolvidos de forma ativa nas atividades, promovendo a sua capacitação em práticas participativas e inclusivas. Esta abordagem reforça a possibilidade de continuidade das metodologias no contexto escolar, mesmo após o término do projeto. A pertinência desta intervenção é reforçada pela sua articulação com as prioridades identificadas no Projeto Educativo 2023-2026 do AENG, o que facilita a sua integração nas rotinas e estruturas da escola. Algumas das atividades, como as Oficinas de Arte e o Teatro do Oprimido, têm potencial para consolidação e continuidade através de estruturas já existentes, como o Clube de Teatro e o trabalho dos mediadores culturais. Elementos visuais e simbólicos, como o mural coletivo, funcionarão como dispositivos de sensibilização permanentes para a diversidade e a inclusão, com impacto duradouro na comunidade escolar. O envolvimento regular de alunos migrantes e não migrantes em atividades conjuntas reforça a sustentabilidade da mudança ao nível das relações sociais em contexto de sala de aula.

Objetivo Específico de Projeto 3

Descrição

Garantir a escalabilidade do projeto através da sistematização de informação recolhida ao longo do projeto, das ferramentas e metodologias participativas e de escuta



ativa utilizadas, e das atividades desenvolvidas garantindo a sustentabilidade e replicabilidade das metodologias e práticas desenvolvidas noutros contextos educativos beneficiando outros alunos migrantes e comunidades escolares.

Sustentabilidade A sustentabilidade e escalabilidade do projeto serão garantidas pela sistematização das metodologias participativas utilizadas, bem como pela produção do Toolkit Pedagógico Intercultural, acessível e adaptável a diferentes contextos educativos. Este recurso reunirá atividades, materiais e orientações metodológicas testadas ao longo do projeto, facilitando a sua apropriação por outras escolas e profissionais da educação. A produção de um vídeo documentário com o registo do processo e recolha das narrativas dos envolvidos perdurará também além do tempo do projeto. A partilha pública dos resultados, do vídeo e do toolkit com a Direção-Geral da Educação, escolas parceiras e outros stakeholders permitirá alargar o impacto do projeto e fomentar a sua replicação em contextos semelhantes. A documentação rigorosa das práticas adotadas reforça a possibilidade de integração destas metodologias nos planos educativos de outras instituições, beneficiando diretamente novos públicos escolares, em particular alunos migrantes. O projeto aposta numa lógica de transferência de conhecimento e reforço da capacidade local, assegurando continuidade para além do contexto piloto.

CALENDARIZAÇÃO DO PROJETO

Actividade 1	AUSCULTAÇÃO
Recursos humanos	Coordenador, Técnico de Projeto e Mediadores do Nepal e Bangladesh - NIALP Técnicos consultores - ComParte, uma iniciativa social da Fundação Maria Rosa que irão facilitar os instrumentos e formar a equipa na metodologia. Professores, Mediadores Culturais e Técnicos - AENG
Local: entidade(s)	Agrupamento de Escolas Nuno Gonçalves
Valor	9306 EUR
Cronograma	Mês 3, Mês 4, Mês 11, Mês 12
Periodicidade	Pontual 5 sessões trabalho de sistematização.
Nº de destinatários	40
Objectivos específicos para que concorre	1, 2, 3



Actividade 2	ESCOLA DE VERÃO
Recursos humanos	Coordenador, Técnico de Projeto e Mediadores do Nepal e Bangladesh - NIALP 2 professores de português - mobilizados pela entidade promotora NIALP
Local: entidade(s)	NIALP - Nepalese Intercultural Association Lisboa
Valor	8142 EUR
Cronograma	Mês 2
Periodicidade	Semanal
Nº de destinatários	30
Objectivos específicos para que concorre	1
Actividade 3	OFICINAS PARA A INCLUSÃO
Recursos humanos	Coordenador, Técnico de Projeto e Mediadores do Nepal e Bangladesh - NIALP Professores, Mediadores Culturais e Técnicos do AENG Convidados especiais que possam partilhar práticas culturais diversas - mobilização a cargo da NIALP
Local: entidade(s)	Escola Básica N.º 1 de Lisboa; Escola Básica Sampaio Garrido; Escola Básica Arqº Víctor Palla; Escola Básica Natália Correia
Valor	7186 EUR
Cronograma	Mês 3, Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
Periodicidade	Semanal
Nº de destinatários	300
Objectivos específicos para que concorre	2
Actividade 4	CENA E INCLUSÃO
Recursos humanos	Facilitadores de Teatro - Grupo do Teatro do Oprimido de Lisboa Coordenador, Técnico de Projeto e Mediadores (Bangladesh e Nepal) - NIALP Mediadores Culturais - AENG



Local: entidade(s)	Agrupamento de Escolas Nuno Gonçalves
Valor	8306 EUR
Cronograma	Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
Periodicidade	Semanal
Nº de destinatários	20
Objectivos específicos para que concorre	2
Actividade 5	GRUPO DE APOIO AO ESTUDO
Recursos humanos	Coordenador, Técnico de Projeto e Mediadores (Nepal e Bangladesh) - NIALP 1 Professor de Língua Portuguesa - a cargo da NIALP
Local: entidade(s)	Nialp - Nepalese Intercultural Association Lisboa
Valor	7897 EUR
Cronograma	Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
Periodicidade	Semanal
Nº de destinatários	15
Objectivos específicos para que concorre	1
Actividade 6	PRODUTOS
Recursos humanos	Técnico de Projeto e Mediadores (Nepal e Bangladesh) - NIALP Designer Gráfico - contratado pela NIALP Realizador/a de vídeo - mobilização a cargo da NIALP
Local: entidade(s)	Nialp - Nepalese Intercultural Association Lisboa; Agrupamento de Escolas Nuno Gonçalves
Valor	8537 EUR
Cronograma	Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
Periodicidade	Pontual
Nº de destinatários	350
Objectivos específicos para que	



concorre 3

MONITORIZAÇÃO DE PROJETO

Rede (resultados)

Nº de parceiros mobilizados 6

Constituição da equipa de projeto

Função Coordenador

Horas realizadas para o projeto 460

Tipo de afetação ao BIP/ZIP Não Financeira

Morador no bairro do projeto Não

Função Técnico de Projeto

Horas realizadas para o projeto 1840

Tipo de afetação ao BIP/ZIP Financeira

Morador no bairro do projeto Não

Função Mediador (Nepal)

Horas realizadas para o projeto 552

Tipo de afetação ao BIP/ZIP Financeira

Morador no bairro do projeto Sim

Função Mediador (Bangladesh)

Horas realizadas para o projeto 552

Tipo de afetação ao BIP/ZIP Financeira

Morador no bairro do projeto Não

Criação de emprego (Impacto)



Nº de novos postos de trabalho criados com a constituição da equipa de projeto (com uma afetação >= 75%) 1

Nº de novos postos de trabalho criados como resultado da intervenção do projeto 0

Destinatários (Resultados)

Nº de moradores no bairro BIP/ZIP destinatários de atividades em que é possível a identificação dos participantes (formativas, pedagógicas, lúdicas) 700

Nº total acumulado de destinatários de atividades onde não é possível a identificação clara dos participantes 400

Nº de atividades onde não é possível a identificação clara dos participantes 2

Equidade

Nº de destinatários com deficiência / doença mental 0

Nº de destinatários mulheres 0

Nº de destinatários desempregados 0

Nº de destinatários jovens (- de 30 anos) 400

Nº de destinatários idosos (+ de 65 anos) 0

Nº de destinatários imigrantes 150

Produtos/Elementos tangíveis da intervenção

Nº de produtos concebidos para venda / demonstração 1

Nº de intervenções em edificado para criação de serviços ou atividades dirigidas à Comunidade 0

Nº de intervenções no espaço público 0

Nº de publicações criadas 24

Nº de páginas de Internet criadas 0

Nº de páginas de facebook criadas 4



Nº de vídeos criados	1
Nº de artigos publicados em jornais / revistas	0
Nº de novas organizações criadas (associações / empresas, outros)	0

ORÇAMENTO TOTAL DO PROJETO

Financiamento BIP/ZIP solicitado

Encargos com pessoal interno	29596 EUR
Encargos com pessoal externo	9308 EUR
Deslocações e estadias	480 EUR
Encargos com informação e publicidade	1800 EUR
Encargos gerais de funcionamento	4790 EUR
Equipamentos	3400 EUR
Obras	0 EUR
Total	49374 EUR

Montante de apoio financeiro por entidade promotora

Entidade	NIALP Intercultural Association Lisboa
Valor	49374 EUR

Outras fontes de financiamento e respectivos montantes

Entidade	NIALP
Tipo de apoio	Não financeiro
Valor	16430 EUR

Descrição Funções de Coordenação: organizar, facilitar e coordenar a colaboração entre os parceiros e a comunidade, assegurando o sucesso do projeto. Garantir a comunicação com a equipa de acompanhamento do BIP/ZIP e envio de relatórios ao financiador. Organizar reuniões com parceiros e gerir a equipa de projeto. A NIALP assegurará ainda todo o apoio administrativo necessário ao longo de toda a duração do projeto e assegurará o espaço para as atividades do projeto fora do contexto escolar e espaço de trabalho para a equipa de projeto e reuniões. Calcula-se aqui a disponibilização de um projetor e quadro branco para o projeto.



FORMULÁRIO DE CANDIDATURA

Entidade	Agrupamento de Escolas Nuno Gonçalves
Tipo de apoio	Não financeiro
Valor	2960 EUR
Descrição	Parceiro estratégico do projeto, assegura o acolhimento das atividades nas respectivas escolas do agrupamento, facilita a articulação com docentes e direção, promove o envolvimento da comunidade educativa (alunos, professores e famílias) e garante apoio técnico-pedagógico na adaptação das ações aos contextos escolares. A equipa de profissionais de educação, com especial destaque para a equipa de Mediadores Culturais, colabora na identificação das turmas com maior número de alunos migrantes ou com maior relevância para integrar o projeto. O AENG participa ainda na disseminação dos resultados e na promoção da sustentabilidade da intervenção.
Entidade	GTO-LX Grupo de Teatro do Oprimido
Tipo de apoio	Não financeiro
Valor	500 EUR
Descrição	O Grupo de Teatro do Oprimido, como parceiro da iniciativa, contribuirá com apoio na disseminação do projeto, incluindo a identificação de stakeholders relevantes, ligação a redes de trabalho e promoção dos resultados. O seu apoio conta também com partilha de boas práticas e metodologias relacionadas com experiências prévias de implementação de Teatro do Oprimido em contextos escolares. Funcionará como "amigo crítico" do ART Together podendo propor eventuais ajustes ou contributos para enriquecer as atividades ao longo da implementação do projeto.
Entidade	Fundação Maria Rosa
Tipo de apoio	Não financeiro
Valor	500 EUR
Descrição	A iniciativa ComParte da Fundação Maria Rosa, enquanto entidade parceira do projeto, irá disponibilizar apoio estratégico na disseminação dos produtos do projeto, incluindo a identificação de stakeholders relevantes, ligação a redes de trabalho e promoção dos resultados. Funcionará como "amigo crítico" do ART Together podendo propor eventuais ajustes ou contributos para enriquecer as atividades ao longo da implementação do projeto.
Entidade	Junta de Freguesia Arroios
Tipo de apoio	Não financeiro
Valor	500 EUR



FORMULÁRIO DE CANDIDATURA

Descrição	Apoio na disseminação dos resultados do projeto e apoio na articulação com entidades locais para envolvimento no projeto e coordenação com projetos relacionados.
Entidade	Junta de Freguesia de São Vicente
Tipo de apoio	Financeiro
Valor	580 EUR
Descrição	Disponibilização de um espaço sob a gestão da JF, divulgação do projeto junto das escolas presentes na freguesia. Apoio na disseminação dos resultados do projeto e apoio na articulação com entidades locais para envolvimento no projeto e coordenação com projetos relacionados nomeadamente "crescer em são vicente" (projeto da junta).
Entidade	Associação Auxílio e Amizade
Tipo de apoio	Não financeiro
Valor	150 EUR
Descrição	Parceiro a mobilizar que contribuirá para a ligação ao território e as suas iniciativas, em particular na Pena e na Graça. A Associação Auxílio e Amizade trabalha com famílias em situação de vulnerabilidade (ação social nomeadamente distribuição de artigos escolares e oficinas lúdico-pedagógicas para o desenvolvimento de competências parentais) e com públicos migrantes em particular mulheres migrantes.

TOTAIS

Total das Actividades	49374 EUR
Total de Outras Fontes de Financiamento	21620 EUR
Total do Projeto	70994 EUR
Total dos Destinatários	755

